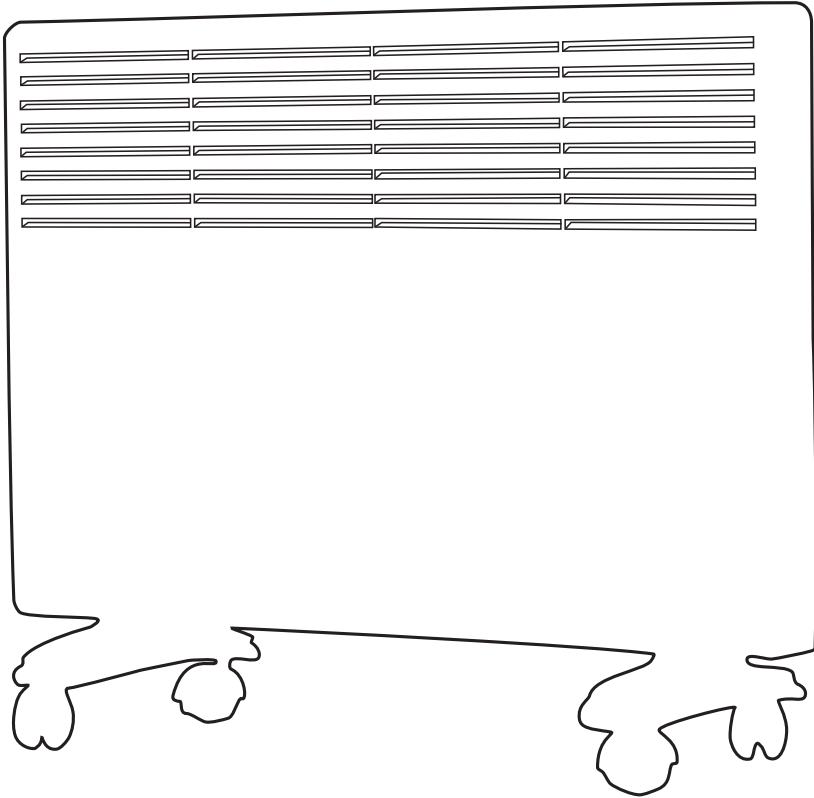


ELEKTROMOS KONVEKTOR CONVECTOR ELECTRIC



IP24
220 - 240V
50 Hz
H05VV-F 3x1.0 mm², 1,5 m

600419
(PN500)

600420
(PN1500)

600421
(PN2000)



(HU)

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a tájékoztatót! Csak szakember szerelheti!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

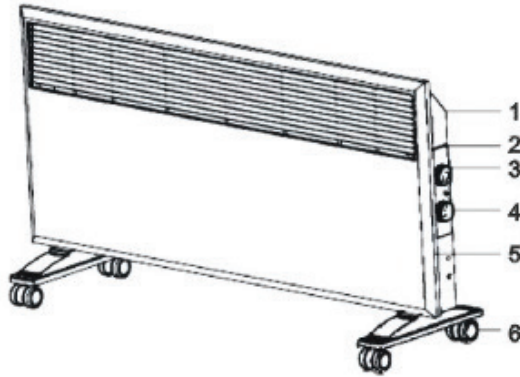
- A készüléket mindig a címkén és a csomagoláson feltüntetett feszültségre kell csatlakoztatni.
- Ne kapcsolja be a készüléket, mielőtt a falra szerelné vagy lábra állítaná!
- Működő készüléket ne takarjon le!
- Ügyeljen rá, hogy idegen tárgyak ne kerüljenek a szellőző nyílásokba!

HASZNÁLAT ELŐTT

- Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Amennyiben bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos üzembe helyezni!
- Vegye ki a dobozból a készüléket! Ellenőrizze az alkatrészeket!
- A készülék kapcsolói kikapcsolt állásban legyenek!
- Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.

FELÉPÍTÉS:

1. Hátfal
2. Kezelőfelület
3. Hőmérséklet szabályozó
4. Ki-, bekapcsoló
5. Előlap
6. Kerekek



BEÜZEMELÉS

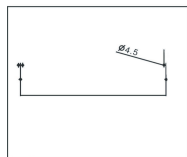
A panel konvektort falra kell szerelni. Néhány típus ettől eltérően lehet lábon álló. Ehhez szerelje fel a lábakat az alaplagra az 1. ábra szerint!

Falra szerelés (2. ábra):

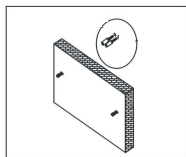
- a. Fúrjon lyukakat a falba, a lyukak átmérője kb. 8 mm legyen! (2.1 ábra)
- b. Helyezze bele a műanyag tipliket, rögzítse csavarral! (2.2 , 2.3 ábra)
- c. Igazítsa a készüléket a megfelelő pozícióba, ügyelve arra, hogy a lyukak pontosan illeszkedjenek!
- d. Szorítsa meg a konzol tetején a csavarokat, hogy a készülék stabilan álljon! (2.4 ábra)



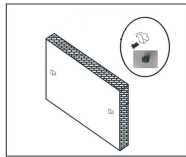
1. ábra



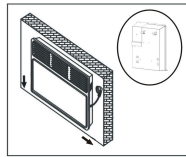
2.1 ábra



2.2 ábra



2.3 ábra



2.4 ábra

2. ábra

HASZNÁLAT

- Helyezze a készüléket egy sík és stabil felületre! A kapcsológombot állítsa OFF (kikapcsolás) pozícióba. Csatlakoztassa a hálózathoz. A készülék üzemkész.
- A termosztát hőfokszabályozójának az óramutató járásával megegyező vagy az óramutató járásával ellentétes irányba állításával állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A helyiség gyors felfűtéséhez állítsa a hőfokszabályozót a maximális szintre. Amint elérte a kívánt hőmérsékletet, fordítsa el a hőfokszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a kattánást nem hallja. A fűtés kikapcsol, a jelzőfény kialszik.
- A konvektor automatikusan bekapcsol, amikor a hőmérséklet csökken, és automatikusan kikapcsol, ha a hőmérséklet emelkedik.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábel!

Tilos letakarni!

- Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!
- A készüléket TILOS fürdőkádban, mosdókagylóban, zuhanyban, úszómedence vagy szauna közvetlen közelében használni!
- A konvektor elhelyezése során ügyeljen a környezetében lévő egyéb tárgyak helyzetére!
- Tilos a készüléket dugalj alatt elhelyezni!
- A konvektor IP24 védelemmel rendelkezik.
- Ha a készüléket fürdőszobában helyezi el, figyeljen rá, hogy víz ne érhesse a felszínét!
- A konvektor alsó széle és a padló közötti távolságnak legalább 200 mm legyen. Más objektumoktól való távolságnak a konvektor szélétől legalább 200 mm-re kell lennie az elejétől 500 mm-re.
- A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
- Ha a fürdőszobába helyezi a terméket, kerülje a víz behatolását a felületre.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A fém védőrácsot porszívóval, kefefeltéttel tisztítsa meg.
4. A készüléket vízbe állítani és vízben mosni tilos!
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!
5. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, törölje le a felületét és tegye vissza a dobozába!
6. Helyezze száraz, szellőztetett helyiségbe! Kerülje a magas páratartalmat és a mechanikai behatásokat.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Kizárólag magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!
- A terméket használja rendeltetészerűen!
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
- Ne kapcsolja be a készüléket, amennyiben sérülést tapasztal a terméken vagy a vezetéken!
- Tilos a készüléket vízbe állítani!
- Csak a megfelelő hálózatra csatlakoztassa a készüléket!
- A készüléket a csomagoláson illetve a címkén megadott feszültségre csatlakoztassa!
- A fűtőttest csak földelt aljzatba csatlakoztatható.
- Mielőtt csatlakoztatná a fűtőttestet, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva.
- Ne használja kültéren!
- Védje éles sarkoktól és a magas páratartalomtól.
- A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
- Amennyiben vizet talál a termék felületén, azonnal kapcsolja ki!
- Ha a termék vízbe esne, kapcsolja ki azonnal! Tilos a vízbe nyúlni!
- A következő használat előtt a terméket szakemberrel kell ellenőriztetni.
- Tisztítás előtt illetve amennyiben sérülést észlel, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
- Mielőtt mozgatja a fűtőttestet, minden esetben áramtalanítsa azt! Elmozdítását ne a kábel húzásával végezze!
- Miatán kikapcsolta a fűtőttestet, húzza ki a dugót a csatlakozóaljzattól, ne a kábelt húzza!
- Ne vezesse át a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be-és kivezető nyílások közelében használat után!
- Ha nem használja a fűtőttestet, simítsa ki a kábelt.
- A vezeték kizárólag szerviz központban cserélhető!
- Csak eredeti alkatrészeket használjon!
- A készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket.
- Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe az adott országban érvényes biztonsági előírásokat!
- A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
- A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra!
- Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe! (min. 100 cm)
- Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
- A fürdőkáddal vagy zuhannyal ellátott helyiségben minden áramkört egy vagy több, legfeljebb 30mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD-vel) kell védeni!
- A fűtőkészüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fürdőkádban vagy a zuhany alatt tartózkodó személy ne tudja a kapcsolókat vagy más vezérlőeszközöket megérinteni.
- Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
- Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
- Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (< 5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!

- Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
- Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
- Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
- A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
- Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörlő, stb. alatt!
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
- Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki!
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

FIGYELEM!

Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.

Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása!

Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el! A termék IP24 védelemmel rendelkezik.

Hibaelhárítás

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat!

Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

TÍPUSOK

Cikkszám	600419	600420	600421
Feszültség	220-240V	220-240V	220-240V
Frekvencia	50Hz	50Hz	50Hz
Teljesítmény	500W	750/1000W	1000/2000W
Méret	465x255x497 mm	610x255x497 mm	775x255x497 mm
Súly	3,7 kg	4,5 kg	5,5 kg

Az importőr fenntartja a jogát, hogy a megrendelő előzetes értesítése nélkül módosítsa a készülék külső megjelenését és teljességét. A termék kizárólag háztartási használatra készült!

Figyelem! A gyártó nem vállal felelősséget a közvetlenül vagy közvetve okozott károkért, amennyiben a felhasználó nem tartja be a jelen használati utasítást, az általános biztonsági előírásokat, vagy a termék összeszerelésére vonatkozó előírásokat!

A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!

(EN) Additional table to instruction manual for the following appliance · (H) Használati utasítás kiegészítő táblázat a következő készülékhez · (RO) Tabel anexă pentru manualul de utilizare al produselor	600419 600420 600421
---	---

(EN) Information requirements for electric local space heaters · (H) Beltéri helyiségek fűtésére alkalmas elektromos fűtőtestekre vonatkozó információk követelmények · (RO) Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele pentru încălzire locală

(EN) Model identifier · (H) Modellazonosító · (RO) Identificator model	600419 600420 600421
--	---

(EN) Features · (H) Jellemző · (RO) Parametru:	(EN) Symbol · (H) Jel · (RO) Simbol:	(EN) Value · (H) Érték · (RO) Valoare:	(EN) Unit · (H) Mértékegység · (RO) Unitate:	(EN) Feature · (H) Jellemző · (RO) Parametru:	(EN) Unit · (H) Mértékegység · (RO) Unitate:
--	--------------------------------------	--	--	---	--

(EN) Heat output · (H) Hőteljesítmény · (RO) Putere termică:	(EN) Type of heat output/room temperature control (select one) · (H) A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet kell megjelölni) · (RO) Tip de putere furnizată/controlul temperaturii camerei (alegeți o variantă)
--	--

(EN) Nominal heat output · (H) Névleges hőteljesítmény · (RO) Putere termică nominală	P_{nom}	1,5 2,0	kW	(EN) Single stage heat output and no room temperature control · (H) Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül · (RO) Cu o singură treaptă, fără controlul temperaturii camerei	no / nem / nu
---	-----------	------------	----	---	---------------

(EN) Minimum heat output (indicative) · (H) Minimális hőteljesítmény (indikatív) · (RO) Putere termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0,001 0,001	kW	(EN) Two or more manual stages, no room temperature control · (H) Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül · (RO) Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	no / nem / nu
--	-----------	----------------	----	---	---------------

(EN) Maximum continuous heat output · (H) Maximális folyamatos hőteljesítmény · (RO) Putere termică continuă, maximă	$P_{max,c}$	1,5 2,0	kW	(EN) With mechanic thermostat room temperature control · (H) Mechanikus termostátos beltéri hőmérséklet-szabályozás · (RO) Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	yes / igen / da
--	-------------	------------	----	--	-----------------

				(EN) With electronic room temperature control · (H) Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás · (RO) Cu control electronic al temperaturii camerei	no / nem / nu
--	--	--	--	---	---------------

				(EN) Electronic room temperature control plus day timer · (H) Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás · (RO) Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	no / nem / nu
--	--	--	--	--	---------------

<p>(EN) Auxiliary electricity consumption · (H) Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás · (RO) Consumul auxiliar de energie electrică</p>				<p>(EN) Electronic room temperature control plus week timer · (H) Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás · (RO) cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală</p>	<p>no / nem / nu</p>
<p>(EN) At nominal heat output · (H) A névleges hőteljesítményen · (RO) La putere termică nominală</p>	<p>$e_{l_{max}}$</p>	<p>0 0</p>	<p>kW</p>	<p>(EN) Other control options (multiple selections possible) · (H) Más szabályozási lehetőségek (több is megjelölhető) · (RO) Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</p>	
<p>(EN) At minimum heat output · (H) A minimális hőteljesítményen · (RO) La putere termică minimă</p>	<p>$e_{l_{min}}$</p>	<p>0 0</p>	<p>kW</p>	<p>(EN) Room temperature control, with presence detection · (H) Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel · (RO) Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței</p>	<p>no / nem / nu</p>
<p>(EN) In standby mode · (H) Készenléti üzemmódban · (RO) În modul standby</p>	<p>$e_{l_{SB}}$</p>	<p>0,001 0,001</p>	<p>kW</p>	<p>(EN) Room temperature control, with open window detection · (H) Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak-érzékeléssel · (RO) Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise</p>	<p>no / nem / nu</p>
				<p>(EN) With distance control option · (H) Távszabályozási lehetőség · (RO) Cu opțiune de control la distanță</p>	<p>no / nem / nu</p>
				<p>(EN) With adaptive start control · (H) Adaptív bekapcsolás-szabályozás · (RO) Cu demaraj adaptabil</p>	<p>no / nem / nu</p>
				<p>(EN) With working time limitation · (H) Működési idő korlátozása · (RO) Cu limitarea timpului de funcționare</p>	<p>no / nem / nu</p>
				<p>(EN) With black bulb sensor · (H) Feketegömb-érzékelővel ellátva · (RO) Cu senzor cu bulb negru</p>	<p>no / nem / nu</p>
<p>(EN) Contact details · (H) Kapcsolatfelvételi adatok · (RO) Date de contact</p>		<p>(H) Gyártó és forgalmazó: MENTAVILL Kft. · H-8000 · Székesfehérvár, Budai út 177. · www.mentavill.hu · info@mentavill.hu · Tel.: 06-22-515-515 · Fax: 06-22-515-510 · (RO) Producător/ Importator/Distribuitor: MENTAVILL SRL · 540240 Targu Mures · Str Gheorghe Doja nr. 197. · Tel 0265-208-108 · Fax 0265-208-118 · www.mentavill.ro · info@mentavill.ro</p>			



A hulladékkezeléssel, begyűjtéssel kapcsolatos további információkért keresse fel a www.mentavill.hu/hulladekkezeles weboldalunkat.

Gyártó és forgalmazó:
MENTAVILL KFT
8000 Székesfehérvár,
Budai út 177.
Tel.:22/515-515
www.mentavill.hu
info@mentavill.hu
Származási hely: Kína

Producător/Importator/Distribuitor
MENTAVILL SRL
540240 Targu Mures
Str Gheorghe Doja nr. 197
Tel 0265-208-108
www.mentavill.ro
info@mentavill.ro
Tară de origine: China